

PREMIO  
MEJOR PROYECTO  
CAMPUS DOCS  
BARCELONA  
2019

SELECCIONADO  
SANFIC  
SANTIAGO LAB  
2021

PRODUCCIÓN  
LARGOMETRAJE  
DOCUMENTAL IFCI  
ECUADOR  
2020

DESARROLLO DE  
LARGOMETRAJE DOCUMENTAL  
INSTITUTO DE GINE Y  
CREACIÓN AUDIOVISUAL  
ECUADOR  
2018

HILLSTAR  
FILMS  
PRESENTA



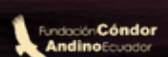
# EL CÓNDROR PASA

UN DOCUMENTAL DE MARÍA JOSÉ ZAPATA  
PRODUCIDO POR CITLALLI ANDRANGO

UNA PRODUCCIÓN DE HILLSTAR, GUION Y DIRECCIÓN MARÍA JOSÉ ZAPATA, PRODUCCIÓN CITLALLI ANDRANGO, DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA MARTÍN KINGMAN, DAVID CORINI, DIRECCIÓN DE SONIDO MAURICIO ACOSTA, PRODUCCIÓN DE CAMPO FERGUS KANE, ASISTENCIA DE PRODUCCIÓN SYLVIA PÉREZ

MINISTERIO DE  
CULTURA Y PATRIMONIO

INSTITUTO DE FOMENTO  
A LA CREATIVIDAD Y LA INNOVACIÓN



# SINOPSIS/SYNOPSIS

De niña mi papá compró una cámara de video, me llevó a buscar y grabar cóndores. Por años el páramo fue nuestro hogar. La tragedia golpeó mi vida con un crimen que ocasionó la muerte de mi papá. Una década después, evoco su memoria llevando a mi hijo a grabar cóndores, encontrando una especie al borde de la extinción. Decido unirme a los biólogos que protegen los últimos cien cóndores del país. EEn las culturas andinas estas aves son el hilo con nuestros antepasados,, con esta película pretendo desafiar la muerte y la extinción para transmitir el ritual de mi padre a mi hijo.

When I was a child my father bought a video camera, together we searched and filmed condors. For years, the Andes became our home and our bond merged with the landscape. My life was tragically mar ed by a crime that led to my father's death. A decade later, I evoke his memory by taking my son to film the condors, only to find a species on the brink of extinction. I start following the biologists that try to protect the last one hundred condors of Ecuador. Through this film I bid to defy death and extinction so I can pass my father s ritual to my son.

## FICHA TÉCNICA

TÍTULO: El Cóndor Pasa / A Condor Passed

PAÍS: Ecuador

DIRECTOR: María José Zapata

PRODUCTOR/PRODUCER: Citlalli Andrango

CASA PRODUCTORA: HILLSTAR

DURACIÓN: 90 minutos



## LOGLINE

¿Cuando el último cóndor desaparezca  
quién nos unirá con los ancestros?

## PREMIOS/AWARDS

Fondo de producción documental IFCI Ecuador

Fondo de Fomento para documental, en desarrollo ICCA

## PUBLICO OBJETIVO

### Primario

Mujeres entre veinte a sesenta años con interés en documentales con protagonistas mujeres

### Secundario

Hombres entre veinte a sesenta años con interés en documentales medioambientales.

## SINOPSIS LARGA

A vísperas de mi décimo cumpleaños mi papá me regaló una cámara de video para que juntos podamos filmar cóndores en el páramo ecuatoriano. Por años esta afición se convertiría en ritual alimentando nuestro vínculo en simbiosis con el paisaje.

Durante un viaje para dejarme en el aeropuerto mi papá murió en un siniestro sin resolver. El trauma de su muerte repentina se fusionó con una culpa indescifrable, jamás he hablado de mi papá, nunca he visto sus fotografías ni volví a filmar a los cóndores.

Con el tiempo los roles han cambiado, soy yo la madre, pero mi hijo no conoce nada sobre su abuelo y nunca lo he llevado a las montañas. Con el deseo de revivir el ritual perdido decido embarcarme en búsqueda de los cóndores, casi extintos, quedan apenas ciento cincuenta en Ecuador. Junto a mi cámara sigo al grupo de biólogos encargados de preservar las aves, en este viaje realizan conteos, encuentran cóndores envenenados, también aves heridas que son curadas y liberadas. Finalmente emprendo mi último viaje, llevando a mi hijo a dejar las cenizas de mi papá con los cóndores.

El documental construye un mosaico que pretende representar mi memoria fragmentada por el luto. Un ensayo para encontrar aquello que se desvanece. Hilando imágenes de archivo, viajes a las montañas, ensoñaciones y momentos de intimidad, mientras mi hijo escucha historias de mi padre y ve cóndores por primera, y, quizás última vez.

## MOTIVACION DE LA PRODUCTORA

Mi nombre es Citlalli Andrango, soy una mujer indígena otavalo, me uní a este proyecto pues estoy convencida que crecer en las montañas andinas es una experiencia privilegiada, quiero mostrar un pedazo de esta vivencia al mundo a través de los ojos de María José. Los cóndores nos han acompañado siendo parte de nuestras vidas en cuentos tradicionales y canciones con las que crecimos. Ver el declive de la especie ha sido la principal motivación para mantener con vida este proyecto.

Con nuestra participación en SAPCINE buscamos encontrar posibles colaboradores para darle un empujón final que nos permita terminar el documental y estrenarlo internacionalmente.

# EL CÓNDROR PASA TRATAMIENTO NARRATIVO

La narración consta de tres vértebras articuladas: el material de archivo fílmico de la directora, grabado cuando ella era niña hasta su adolescencia; fragmentos del seguimiento que hace la directora a los expertos mientras buscan los últimos cóndores remanentes en el Ecuador, imágenes tomadas completamente en el páramo ecuatoriano.



## MATERIAL DE ARCHIVO

El documental será narrado en gran parte con imágenes rudimentarias de material de archivo familiar, las cuales fueron grabadas por la directora cuando era una niña. Este material es una recopilación que retrata principalmente al padre de la directora mostrando. Esta historia familiar se complementa con archivo fotográfico en blanco y negro recopilado durante la investigación. Estas imágenes perfilarán el arco dramático de los personajes principales, el padre y su hija.

## MATERIAL DENTRO DEL PÁRAMO

La directora sigue los pasos de dos biólogos, miembros de la Fundación Cóndor Andino en Ecuador, mientras tratan de localizar los últimos ejemplares de cóndores libres en el Ecuador. Este material retrata una búsqueda silenciosa, donde el imponente paisaje y los sonidos penetrantes son los principales protagonistas. Las imágenes estarán sobrepuestas con la narración de la directora confesando su experiencia de luto, relatando sueños y emociones.

EL CÓNDO R PASA

# TRATAMIENTO AUDIOVISUAL

Cada una de las vértebras de la narración tendrá un tratamiento audiovisual diferenciado pero coherente con la unificación de la obra.

## LUZ Y PALETA DE COLOR

Para las imágenes grabadas en el páramo, donde la directora sigue a los miembros de la Fundación Cóndor Andino, se pretende construir una sensación de asociación intrínseca e inquebrantable entre el ser humano con el cielo y montañas que lo cobijan. Para lograrlo, se retratan a los personajes durante el viaje y su campamento en locaciones exteriores en medio del páramo ecuatoriano usando ópticas que nos permitan abordar planos generales con gran profundidad de campo, embarcando a los humanos con los elementos naturales en unísono. Se usa la luz natural como principal fuente de iluminación, aprovechando así los distintos matices del paisaje montañoso.

Para la iluminación y paleta de colores que ofrecen las locaciones exteriores en estos momentos de sosiego en las montañas se toman como referencia dos documentales: *Hija de la Laguna* de Ernesto Cabellos y *María Sabina, mujer espíritu* de Nicolás Echeverría.

En la imagen es importante la prevalencia de colores en tonos tierra, desaturados, que acompañen los colores de la naturaleza en la que se desarrolla la película con la intención de integrar al espectador en la sensación de resguardo y calor que este ecosistema representa en la relación padre e hija en el que se concentra el filme.



Fotogramas *María Sabina, mujer espíritu* de Nicolás Echeverría.  
Link de *Retina Latina* para mirar la película completa:  
<https://www.retinalatina.org/video/maria-sabina/>



Fotogramas *Hija de la Laguna* de Ernesto Cabellos.  
Disponible en la plataforma *Netflix*, link para tráiler:  
<https://www.youtube.com/watch?v=ikrmt1QWGqE>

# EL CÓNDO R PASA

TRATAMIENTO AUDIOVISUAL

## TRATAMIENTO SONORO

La propuesta de construcción sonora es realista, donde el viento del páramo sobre el pastizal, acompañado de pájaros y un río lo inundan todo. Para la construcción de la narración se empleará la voz de la directora grabada en estudio: cartas al padre, impresiones, sentimientos y acontecimientos de la historia familiar. Se usará música para acompañar la narración.

Como referentes para la construcción de la narración se toman los documentales de Aliona Van der Horst, que realizan una auto contemplación sobre temáticas cercanas al luto y la pérdida de lo amado. Estos documentales son *Water Children* y *Love is Potatoes*.



Fotogramas del documental *Love is Potatoes* de Aliona van der Horst.

Link del trailer oficial <https://www.youtube.com/watch?v=z8H3kWH7Ho0>



Fotogramas del documental *Water Children* de Aliona van der Horst

Link del trailer <https://www.youtube.com/watch?v=YpIIXEYEgnw>